



**UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE**

DLLC
DIPARTIMENTO DI
STUDI LETTERARI,
LINGUISTICI E COMPARATI

Verbale del Consiglio del CdS in “Mediazione linguistica e culturale”

Adunanza del 18 settembre 2024

Mercoledì 18 settembre 2024, alle ore 11, si è riunito il Consiglio del CdS in “Mediazione linguistica e culturale”, convocato dalla Coordinatrice, prof.ssa Jana Altmanova, sulla piattaforma Microsoft Teams (codice: 5vei3rt), per discutere e deliberare sul seguente ordine del giorno:

1. Comunicazioni;
2. Elezioni coordinatori dei CdS lauree triennali;
3. Ratifica Altre attività formative;
4. Nuove afferenze al CdS;
5. Attività Gruppo Assicurazione Qualità del CdS:
 - Questionari di valutazione degli studenti;
 - SUA CdS;
6. Test d'ingresso e Organizzazione OFA;
7. Attività di Orientamento;
8. Attività delle Commissioni del CdS;
9. Consultazioni con le Parti interessate;
10. Varie ed eventuali.

Sono presenti i proff.: Jana Altmanova, Sara Borrillo, Valeria Caruso, Daniele D'Aguanno, Luca D'Anna, Eleonora Guadagno, Barbara Haeussinger, Salvatore Margiotta, Marina Niceforo, Marianna Pace, Silvia Palermo, Rossella Pannain, Franco Paris, Sergio Piscopo, Giovanni Raimondo Rotiroti, Katherine Elizabeth Russo, Delio Salottolo, Fabiana Sciarelli, Simona Taliani, Elena Tavani e la dott.ssa Annita Varriale (per il personale tecnico-amministrativo).

Sono assenti giustificati i proff.: Gennaro Ascione, Guia Minerva Boni, Anna D'Auria, Maria Pia Di Buono, Marina Di Filippo, Alberto Manco e la rappresentante degli studenti di MC, Claudia Santucci.

Presiede la seduta la Coordinatrice del CdS in “Mediazione linguistica e culturale”, prof.ssa Jana Altmanova. Le funzioni di segretario sono svolte dal dott. Sergio Piscopo.

1. La Coordinatrice conferma che, durante l'anno accademico precedente, il Corso di Laurea in “Mediazione Linguistica e Culturale” è risultato, con i suoi 460 iscritti, il CdS più numeroso dell'Ateneo. Si riscontra un lieve aumento delle iscrizioni rispetto all'anno precedente in cui si registravano 428 iscritti. La Coordinatrice sottolinea l'importanza delle attività di orientamento,

raccomandando un loro potenziamento. Comunica inoltre che, anche quest'anno, saranno proposte le attività di orientamento nell'ambito del Progetto "Università Scegli con Metodo" (U-SCEM) e chiede ai colleghi disponibili di mettersi in contatto con la Commissione Orientamento del CdS per pianificare le attività. A tal riguardo, informa che, con i fondi residui del Progetto U-SCEM, è stato realizzato, in collaborazione con il prof. Salvatore Margiotta, un video promozionale per il CdS, che è stato diffuso sulle piattaforme e il sito del CdS. La Coordinatrice ringrazia il collega Margiotta a nome del CdS per la disponibilità e la collaborazione. Il Consiglio prende atto (vedasi il punto 7).

2. La Coordinatrice ricorda ai membri del CdS che il 25 settembre 2024 si terranno le elezioni dei nuovi Coordinatori dei Corsi di Studio di Ateneo. La Coordinatrice ringrazia tutte le colleghe e i colleghi per la collaborazione e per la disponibilità dimostrata nel corso del triennio precedente e rinnova la propria disponibilità a candidarsi per il nuovo triennio. Nessun'altra candidatura viene avanzata in questa sede. Il Consiglio prende atto.

3. La Coordinatrice chiede al Consiglio di ratificare le seguenti Altre Attività Formative (AAF) per l'a.a. 2024/2025 disponibili sul sito del CdS e gestite dalla Commissione AAF:

- Seminario: "A history of post-war poetry in Finland", Docente responsabile: Anna De Meo, 07/04/2024-26/04/2024.
- Seminario: "Ricordi ungheresi medievali a Napoli: da Maria d'Ungheria a Ladislao I di Napoli", Docente responsabile: Judit Papp, seminario a cura di Judit Papp, Dóra Jani e Francesco Petrucci, 11/03/2024.
- Seminario: "Il mondo degli albi illustrati e il loro utilizzo in ambito scolastico", Docente responsabile: Judit Papp, seminario a cura di Judit Papp e Francesco Petrucci, 11/03/2024.
- Seminario: "Scoprire l'ungherese. Un approccio multimediale alla scoperta di una lingua agglutinante", Docente responsabile: Judit Papp, seminario a cura di Dóra Jani, 11/03/2024.
- Laboratorio – "Crisi ecologica, sostenibilità e percezione del rischio ambientale tra analisi del discorso, immaginario letterario e impasse etica/Ecological crisis, sustainability and environmental risk perception between discourse analysis, literary imagery and ethical impasse", Docenti responsabili: Katherine E. Russo e Delio Salottolo, 13/03/2024-22/05/2024.
- Ciclo di seminari e reading: "Dal testo alla voce: au rendez-vous des auteurs" (in collaborazione con le cattedre di lingua e letteratura francese delle università napoletane), Docente responsabile: Federico Corradi, 21/03/2024.
- Seminario: "Albania, Grecia, Macedonia e Romania: una rete interculturale e le sue specificità", Docenti responsabili: Irma Maria Grazia Carannante, Andrea Fernando De Carlo, Eugenia Liosatou, Blerina Suta, 18/04/2024-17/05/2024.
- Seminario "E. Ponomarev: Aleksandr Puškin: the Bard of the Empire or the Bard of Freedom?" (English), Docente responsabile: Michela Venditti, 10/04/2024-18/04/2024.
- "Seminari di approfondimento linguistico", Docente responsabile: Alberto Manco, in collaborazione con Ferdinando Longobardi; assistenza all'organizzazione: T. Aselli, F. Parisi, 28/11/2024.
- Convegno dal titolo "Poésie et personne/Poesia e persona", organizzato dalle Università di Napoli L'Orientale e dall'Université de Nice-Côte d'Azur, Docenti responsabili: Federico Corradi, Michele Costagliola D'Abele e Giulia Scuro, 16-17/10/2024.

- Seminario di Letteratura e Psicoanalisi, Docente responsabile: Irma Maria Grazia Carannante, 09-10-11/12/2024.
- Seminario di Studi su Emil Cioran, Docente responsabile: prof. Irma Maria Grazia Carannante, 21-22/10/2024.

Il CdS ratifica le Altre Attività Formative proposte.

4. La Coordinatrice dà il benvenuto alle prof.sse Sara Borrillo e Simona Taliani, che entrano a far parte del Consiglio del CdS. La prof.ssa Sara Borrillo del Dipartimento di Scienze Umane e Sociali interviene, specificando che insegna “Storia contemporanea dei Paesi arabi” e che i suoi interessi di ricerca comprendono arte e attivismo nel mondo arabo, con particolare attenzione agli sviluppi più recenti. Sottolinea, inoltre, come i suoi ambiti di ricerca siano strettamente connessi ai temi trattati dal CdS. Successivamente, prende la parola la prof.ssa Simona Taliani, la quale informa di afferire al Dipartimento di Scienze Umane e Sociali e di provenire dall’Università di Torino. Da antropologa, assumerà temporaneamente il ruolo della prof.ssa Flavia Cuturi, in congedo per sei mesi. La prof.ssa Taliani esprime l’intenzione di affrontare con gli studenti tematiche inerenti alla mediazione linguistico-culturale nei servizi pubblici per migranti adulti, famiglie e bambini. La Coordinatrice ringrazia le colleghe per la loro partecipazione e per il contributo che apporteranno al CdS.

5. Questionari di valutazione degli studenti

La Coordinatrice informa il CdS che la partecipazione degli studenti ai questionari di valutazione è stata piuttosto alta, anche se evidentemente minore rispetto all’anno precedente (6.447 schede compilate rispetto a 8.293 dell'anno precedente). 753 schede risultano nulle. Gli insegnamenti sono stati valutati dal 77% degli studenti e i docenti dal 95,9% degli studenti. È pertanto necessario un ulteriore potenziamento delle strategie di sensibilizzazione degli studenti a questo importante strumento di valutazione. Il voto medio di soddisfazione è molto alto, pari a 8,13; il voto in assoluto più basso, che è comunque in linea con la media del Dipartimento, riguarda la domanda D1 ed è pari a 7,29 (costantemente in lieve crescita: 7,27 nell’anno precedente). Tale valore, pur non essendo particolarmente critico, segnala la problematicità del livello di base degli studenti rispetto alle competenze linguistiche, testuali e culturali generali, nonché alle implicite e opportune metacompetenze che il CdS sta cercando di migliorare ulteriormente mediante l’attivazione degli OFA per le competenze di base, l’organizzazione dei percorsi di PCTO e di Orientamento presso le scuole superiori per coadiuvare gli studenti nella scelta del loro percorso di formazione. Si segnala a tal proposito la partecipazione dei docenti del CdS alle attività di orientamento nell’ambito del progetto ‘Università scegli con metodo’. Il CdS ha erogato 25 edizioni di 15 ore ciascuna per il modulo ‘Imparate a mediare tra lingue e culture’ <https://www.uscem2026.eu/progetti/imparare-a-mediare-tra-lingue-e-culture/>. Dall’analisi del questionario emerge che tutti i valori sono migliorati rispetto all’anno precedente, in alcuni casi in maniera significativa, in particolare per quanto riguarda la qualità della gestione della didattica da parte dei docenti (D4, D6, D7, D9) e dell’organizzazione della didattica (D5, D8), merito anche di un più agevole dialogo tra gli studenti e i loro rappresentanti e tra il Gruppo di gestione Assicurazione Qualità del CdS (gruppo AQ) e l’amministrazione. Vanno segnalati, inoltre, i suggerimenti degli studenti relativi ai seguenti argomenti, come da questionario (Sisvaldidat): S1 Alleggerire il carico didattico complessivo, S2 Aumentare l’attività di supporto didattico, S3 Fornire più conoscenze di base, S4 Eliminare dal programma argomenti già trattati in altri insegnamenti, S5 Migliorare il coordinamento con altri

insegnamenti, S6 Migliorare la qualità del materiale didattico, S7 Fornire in anticipo il materiale didattico, S8 Inserire prove d'esame intermedie, S9 Attivare insegnamenti serali o nel fine settimana.

In termini percentuali, per la maggior parte dei suggerimenti, si registra un miglioramento rispetto all'anno precedente mentre due valori rimangono sostanzialmente invariati, ossia quelli riferiti a S5 e a S7. Risulta cresciuto in particolare il dato relativo alla richiesta di inserire le prove intermedie (36,31% rispetto al 34,53% dell'anno precedente). Su questo dato, il CdS ha avviato una riflessione, di concerto con la Commissione didattica del Dipartimento di appartenenza, in quanto la gestione delle prove intercorso richiede una regolamentazione a livello dipartimentale e di Ateneo, vista la complessa gestione dei calendari didattici e degli spazi. In collaborazione con le Commissioni del CdS, in particolare quella dell'Orientamento, il Gruppo di gestione AQ continua a monitorare sia le segnalazioni degli studenti sia le valutazioni inerenti all'operato dei docenti che registrano globalmente dei valori medio alti.

Quadri SUA CdS

La Coordinatrice espone il lavoro svolto per l'aggiornamento della Scheda Unica Annuale (SUA) del CdS. Nonostante un lieve calo, il gradimento del Corso rimane alto. Secondo le rilevazioni, il 55,6% degli studenti conferma che si riscriverebbe al CdS (indicatore iC18). Tuttavia, i dati – inclusi quelli di AlmaLaurea – continuano a risentire dell'impatto della pandemia e alcuni indicatori necessitano di monitoraggio costante. In particolare, le attrezzature didattiche e informatiche ricevono valutazioni perlopiù negative: 'spesso adeguate' 44,6%, 'raramente adeguate' 40,8% e 'mai adeguate' 7,7%. Anche gli spazi individuali per lo studio, nonostante i recenti miglioramenti come l'installazione di nuove postazioni nei corridoi delle sedi dell'Ateneo, registrano il 63,9% di studenti che li ritiene 'inadeguati' contro il 36,1% che li ritiene 'adeguati'. Le biblioteche, che hanno prolungato gli orari di apertura, non ottengono sempre un riscontro positivo: l'11,8% di chi ha usufruito dei servizi bibliotecari dà una valutazione 'abbastanza negativa', mentre il 66,2% 'abbastanza positiva'. Ciò potrebbe essere dovuto a un ritardo nella registrazione delle valutazioni su AlmaLaurea. Per quanto riguarda gli esami, è stato registrato un miglioramento nella gestione degli accavallamenti, con una migliore comunicazione tra gli uffici, confermata anche dai rappresentanti degli studenti, anche se tale progresso non è ancora riscontrabile nei sondaggi ufficiali. La Coordinatrice invita pertanto a considerare con attenzione le oscillazioni negative nei dati.

Sul fronte dei laureati, i numeri (419 laureati su un campione di 395 intervistati) sembrano in leggera diminuzione rispetto agli anni precedenti, ma questo potrebbe riflettere un calo nel numero degli iscritti. La Coordinatrice suggerisce che sarebbe più utile esprimere questi dati in percentuali anziché in valori assoluti, poiché il numero dei laureati appare comunque congruo rispetto a quello degli iscritti. La Coordinatrice condivide la SUA, gli indicatori aggiornati al 6 luglio 2024 e i dati AlmaLaurea con il CdS tramite il gruppo Teams e rendendo i documenti disponibili a tutti i membri (Cf. [Verbale del Gruppo di gestione Assicurazione Qualità del CdS del 5 luglio 2024](#) e [SUA CdS 2024-25](#)).

Si apre una discussione riguardante l'orientamento e la didattica a distanza. La prof.ssa Katherine E. Russo segnala che un numero crescente di studenti richiede l'introduzione di lezioni online, proponendo di avviare una riflessione in merito. Evidenzia che altri atenei già offrono questa modalità per specifiche categorie di studenti con esigenze particolari, come disabili e caregiver. La questione risulta ancora più rilevante a causa delle difficoltà nel trovare alloggi a Napoli, aggravate dall'aumento dei flussi turistici e dalla conseguente scarsità di soluzioni abitative. La Coordinatrice

ringrazia la prof.ssa Russo per l'intervento, riconoscendo la gravità del problema abitativo, ma invita a considerare attentamente le conseguenze didattiche di una modalità differenziata, sottolineando l'importanza di preservare la qualità dell'insegnamento.

6. La Coordinatrice comunica che, a partire da quest'anno, sono stati introdotti gli Obblighi Formativi Aggiuntivi (OFA) per gli studenti che non hanno superato il test d'ingresso. L'erogazione degli OFA è stata avviata in continuità con la sperimentazione iniziata l'anno scorso, anche se sono emerse alcune perplessità riguardo alla gestione del test di inglese da parte degli studenti. La Coordinatrice cede la parola al prof. Daniele D'Aguanno, responsabile dei test OFA, nonché presidente della Commissione Orientamento e componente della Commissione Stage e Tirocini, il quale fornisce un quadro della situazione attuale. Su 550 studenti iscritti, il 27% non ha raggiunto la soglia minima richiesta in italiano nel TOLC-SU. Per rispondere a questa necessità, è stato organizzato un corso di recupero delle competenze linguistiche in italiano. Gli studenti che hanno ottenuto un punteggio inferiore a 15 sono stati invitati a seguire un corso di autoapprendimento sulla piattaforma Moodle. Sono state previste al riguardo 4 sessioni di verifica per consentire agli studenti di testare i propri progressi. Finora si sono svolte 3 sessioni: su 39 studenti prenotati per "Mediazione linguistica e culturale", 33 hanno superato il test, mentre un altro è stato annullato. Un'ulteriore prova è prevista per il mese di novembre. Il prof. D'Aguanno informa, inoltre, che i test per il nuovo anno accademico sono in fase di preparazione e che dovranno essere organizzati tenendo conto dell'inizio dei corsi fissato per il 23 settembre 2024. Conclude auspicando che gli studenti seguano il corso di *Lingua e linguistica italiana* per prepararsi adeguatamente al test. La Coordinatrice esprime il suo ringraziamento al prof. D'Aguanno per l'aggiornamento fornito e a tutta la commissione per il lavoro svolto. Il Consiglio prende atto.

7. La Coordinatrice invita nuovamente il prof. D'Aguanno, in qualità di presidente della Commissione Orientamento del CdS, a fornire aggiornamenti riguardo alle attività di orientamento. Egli riassume gli esiti dell'orientamento degli studenti in entrata, effettuato, come di consueto, tra i mesi di luglio e settembre, e che ha visto la partecipazione di n. 10 studenti nel mese di settembre (vedasi allegato 1). In merito ai PCTO, la prof.ssa Russo interviene per chiarire che i PCTO possono essere attivati e che è necessario comunicarli all'Ufficio Orientamento. Successivamente, passa a parlare dei POT (*Piani di Orientamento e Tutorato*) attualmente attivi, specificando che questi sono legati alle classi di laurea. Allo stato attuale, ci sono tre POT attivi, rispettivamente per le classi L11 e L12 (*Lingue e Letterature Straniere*), Archeologia e Beni Culturali e Scienze Politiche. Le coordinatrici per questi progetti sono le professoresse Adele Del Guercio, Chiara Visconti e Katherine E. Russo. La prof.ssa Russo chiede se può condividere con i colleghi il link relativo al POT, in modo che possano prendere visione delle attività che potrebbero essere incluse nei programmi. La prof.ssa Valeria Caruso ribadisce che la partecipazione attiva alle iniziative POT è essenziale per le attività di orientamento e per il coinvolgimento degli studenti, invitando tutti i membri del CdS a contribuire. Inoltre, informa che sarà possibile rendicontare le attività di orientamento all'interno del progetto S.T.R.E.E.T.S. - Notte Europea dei Ricercatori (Project n. 101060152 - HORIZON-MSCA-2022-CITIZENS-01), tramite un modulo che verrà messo a disposizione dei colleghi, chiedendo che venga diffuso a tutto il CdS. In merito alle attività di orientamento in corso di elaborazione, la prof.ssa Valeria Caruso presenta il PCTO (Percorso per le Competenze Trasversali e l'Orientamento) intitolato *Lessicografia nell'era digitale: nuovi approcci alla traduzione*. Si tratta di un progetto finalizzato ad avvicinare gli studenti ai nuovi strumenti di traduzione, con particolare attenzione alle collocazioni. Attualmente, il

progetto è focalizzato sulla lingua inglese e prevede la creazione di un prodotto finale, in cui gli studenti compileranno un proprio dizionario. La Coordinatrice ringrazia e invita la prof.ssa Caruso a condividere il link del progetto con i membri presenti.

La Coordinatrice ringrazia i presenti per i contributi e sottolinea l'importanza della collaborazione di tutti i docenti del corso nelle attività di orientamento per assicurare un'adeguata rappresentatività del CdS.

8. La Coordinatrice invita la prof.ssa Eleonora Guadagno, componente della Commissione studenti fuori corso, a fornire un aggiornamento riguardo alla Commissione interna "Ricominciamo", composta anche dai proff. Anna D'Auria, Giovanni Raimondo Rotiroti e Marianna Pace. La prof.ssa Guadagno riferisce che la commissione è in attesa di nuovi dati e che è stato inviato un form agli studenti per raccogliere informazioni sulle difficoltà che stanno affrontando a causa dei ritardi di carriera. Le problematiche riportate variano: alcune legate a situazioni familiari complesse o personali, altre invece riguardano le valutazioni degli esami e altre questioni accademiche. La commissione ha chiesto agli studenti di organizzare un calendario per monitorare l'andamento delle loro carriere, con l'auspicio che questo approccio porti a risultati concreti. La prof.ssa Taliani interviene offrendo la sua disponibilità per supportare la commissione, sottolineando la sua esperienza come psicoterapeuta iscritta all'Ordine e come coordinatrice di uno sportello di counselling per studenti in difficoltà presso l'Università di Torino. La Coordinatrice ringrazia la prof.ssa Taliani per la sua disponibilità. Successivamente, la prof.ssa Pace interviene per evidenziare come, insieme ai proff. Katherine E. Russo, Valeria Micillo e Giovanni Raimondo Rotiroti, stiano implementando un sistema di counselling grazie anche a nuovi finanziamenti in sinergia con gli organi centrali e con il Rettore. La prof.ssa Russo aggiunge che, grazie ai finanziamenti acquisiti, sono stati assunti due counselor: uno dedicato all'orientamento nelle scuole e l'altro per supportare gli studenti del primo anno. La Coordinatrice ringrazia le colleghe e i colleghi per gli aggiornamenti e li invita a condividere i riferimenti delle varie iniziative affinché si possano informare gli studenti e le studentesse.

La Coordinatrice dà la parola al prof. D'Aguanno, invitandolo a fornire un aggiornamento sulla Commissione Stage e Tirocini. Il prof. D'Aguanno informa che attualmente sono stati verbalizzati 881 tirocini e che gli studenti stanno dimostrando autonomia nella ricerca di enti accreditati dall'Ateneo per svolgere le loro esperienze di tirocinio (vedasi allegato n. 2). Precisa, inoltre, che gli studenti possono proporre di aprire nuove convenzioni con enti non accreditati, previa autorizzazione della Commissione, per offrire nuove opportunità di tirocinio agli studenti. La Coordinatrice ringrazia tutti i presenti per i loro interventi e contributi.

9. La Coordinatrice invita i membri del CdS a organizzare incontri con i rappresentanti del mondo del lavoro, ribadendo che è fondamentale mantenere un dialogo costante con le parti interessate per migliorare l'inserimento professionale dei laureati. Ricorda che, a partire dallo scorso anno, il CdS organizza gli incontri con i rappresentanti del mondo del lavoro dal titolo "Mediatore linguistico e culturale: risvolti di una professione". Lo scorso anno si è tenuto un incontro predisposto dalla coordinatrice e dalla prof.ssa Sciarelli e quest'anno dalla prof.ssa Pace. Si auspica che questi incontri siano organizzati con regolarità e che ci sia un'implementazione di tali attività, coinvolgendo sempre più soggetti del mondo lavorativo. La Coordinatrice sollecita i membri del CdS a suggerire organizzazioni che possano essere di interesse alle figure formate in seno al CdS. Tali suggerimenti contribuiranno a rendere gli incontri ancora più mirati e utili per creare nuove opportunità di

collaborazione e sbocchi lavorativi per gli studenti. Per favorire una migliore organizzazione degli incontri con le parti interessate e garantire una comunicazione fluida, la Coordinatrice invita i membri del CdS a segnalare eventuali contatti e proposte alla Commissione per la comunicazione, presieduta dalla prof.ssa Sciarelli, unitamente alle prof.sse Jana Altmanova, Maria Pia Di Buono e Marianna Pace, che si occuperà di coordinare tali attività e di mantenere un dialogo aperto con le organizzazioni coinvolte. A tal proposito, analizzando gli ultimi indicatori riguardanti l'occupazione dei laureati, la Coordinatrice segnala che la percentuale di laureati che trovano lavoro entro un anno dalla laurea è diminuita, attestandosi al 25%. Questo dato, influenzato senz'altro dalla situazione territoriale e regionale, evidenzia la necessità di intensificare gli sforzi per rafforzare le relazioni con il mondo del lavoro e migliorare l'inserimento professionale degli studenti. Viene inoltre ricordato che i principali interlocutori del CdS sono aziende, associazioni, il settore terziario, oltre a imprese sociali e culturali. La Coordinatrice conclude ringraziando tutti i presenti per i loro interventi.

10. Non si segnalano "Varie ed eventuali".

La seduta è tolta alle ore 13.00.

La Coordinatrice del CdS
F.TO ALTMANOVA

Il Segretario
F.TO S. PISCOPO



Nota sulle attività della Commissione Orientamento del Corso di Laurea triennale in
Mediazione linguistica e culturale (aprile-settembre 2024)

- **Preparazione, organizzazione e somministrazione dei test di recupero per l'OFA di lingua italiana.**

Test somministrati e risultati:

Sessione	Studenti	Test superati	Test non superati	Test annullati
27 maggio	10	9	1	0
8 luglio	14	12	2	0
9 settembre	15	12	2	1
totale	39	33	5	1

- **Incontri di orientamento.**

Per i mesi di luglio e settembre è stato organizzato un ciclo di incontri settimanali di orientamento a distanza (Zoom). Agli incontri programmati nel mese di luglio non si sono presentati studenti; a quelli di settembre si sono presentati 10 studenti.

		Studenti
giovedì 11 luglio, 10-11	Marta Maffia	-
venerdì 12 luglio, 10-11	Sergio Piscopo	-
martedì 16 luglio, 15-16	Delio Salottolo	-
giovedì 18 luglio, 10-11	Jana Altmanova	-
lunedì 22 luglio, 9-10	Daniele D'Aguanno	-
giovedì 25 luglio, 9.30-10.30	Marianna Pace	-

		Studenti
lunedì 2 settembre, 15-16	Delio Salottolo	6
mercoledì 4 settembre, 10-11	Valeria Caruso	1
lunedì 9 settembre, 9.30-10.30	Marianna Pace	2
mercoledì 11 settembre 9-10	Daniele D'Aguanno	-
venerdì 13 settembre, 10-11	Sergio Piscopo	-
lunedì 16 settembre, 11-12	Marta Maffia	1
martedì 17 settembre, 10-11	Jana Altmanova	-

F.TO Daniele D'Aguanno
Presidente Commissione Orientamento CdS
in "Mediazione linguistica e culturale"



Nota Commissione Stage e Tirocini del CdS in Mediazione linguistica e culturale
NOVEMBRE 2023-SETTEMBRE 2024

TIROCINI VERBALIZZATI	371
TIROCINI INTERNI	62
TIROCINI ESTERNI	308
TIROCINI ESTERI	1

TIROCINI INTERNI (elenco completo pt 8 STAGE E TIROCINI)

APPLE; LEITALIE; CSADD; ARGO; LEI; UFFICI UNIOR; BIBLIOTECHE UNIOR...

TIROCINI ESTERNI

- agenzie di viaggio: PUERTO SVAGO, PARTENZE IN CORSO, WEVBIAGGI, BLU MOSQUE TOUR TRAVEL, KIWI TRAVEL, NUVOLA VIAGGIO, I VIAGGI DI KILROY, AILEMA VIAGGI, PREPARARE LE VALIGIE, HOTEL DIANA, NUVOLA VIAGGI E TURISMO, VIAGGIA CON BRIO, AILEMA VIAGGI, YAZIK VIAGGI, COSMO
- alberghi: SANTA BRIGIDA, MIRABILIS RELAIS, DECUMANI HOTEL DE CHARME, MAGIC HOTEL, RAMA PALACE HOTEL, CHIAJA HOTEL DE CHARME
- ambiente: LET'S DO IT ITALY
- associazioni culturali SIAMOINSIEME, PALAZZO VENEZIA, ESPLORA, AIESEC, ASS PRO LOCO HERCULANEUM, ASSOCIAZIONE OFFICINA TEATRO
- biblioteche: RAFFAELE ARTIGLIERI, BIBLIOTECA COMUNALE S. GIORGIO A CREMANO, BIBLIOTECA G. CAPORALI COMUNE ACERRA, EDITH STEIN
- comuni: QUALIANO, FRIGENTO, NAPOLI, GIUGLIANO, S. GIORGIO A CREMANO, VILLARICCA, EBOLI, CARISE, CARDITO, MADDALONI, TELESE TERME, MONTESANO, CAMPAGNA, S. GIORGIO A CREMANO, VOLLA, NOCERA INFERIORE, VICO EQUENSE, ACERRA, BATTIPAGLIA, COMUNE DI SANT'ANTIMO, PRO LOCO MASSA LUBRENSE, CAVA DE TIRREN, PORTICI
- consolati: BENIN, PERÙ
- editori: MELAGRANA, EROICA FENICE, MAROTTA & CAFIERO, GRAUS, TILAPIA, GUIDA, GIAMMARITO ED, CERBONE
- librerie: UBIK
- fondazioni: AMESCI. IFEL, CAMPANIA, VALENTI ETS
- licei: MATILDE SERAO, FILANGIERI, GANDHI, CARLO URBANI, IST SALESIANI, D. GEREMIA PISCOPO, DE BOTTIS, IST G. B. ANGIOLETTI, LICEO FLACCO, LICEO LINGUISTICO DE CARLO,
- musei/monumenti: DONNA REGINA, CAM, SAN GIOVANNI MAGGIORE, MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE, TESORO DI SAN GENNARO
- teatro: OFFICINA TEATRO
- scuole di lingua: CAMBRIDGE ACADEMY, ENGLISH ACADEMY, S. PETER'S, IL GRILLO PARLANTE, ISTITUTO CERVANTES, SPEAK EASY
- altro: ANTICA DISTILLERIA PETRONE; DIACONIA VALDESE; DIOCESI DI AVERSA; ARCHIVIO DI STATO CASERTA; ENTE AUTONOMO GIFFONI EXPERIENCE; ORTO BOTANICO NAPOLI.

F.TO prof. Guia Boni
Presidente Commissione
Stage e Tirocini del CdS